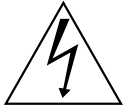


JVC**AC POWER ADAPTER INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI DE L'ADAPTATEUR SECTEUR
INSTRUCCIONES PARA EL ADAPTADOR DE CA****AA-V33U****ENGLISH**

Thank you for purchasing the JVC AC Power Adapter. This unit provides DC power for the Digital Still Camera from a household AC outlet. To avoid problems and obtain the best results, please read this instruction booklet carefully before use.

**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which is located on the top of cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

WARNING:
TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

This unit should be used with AC 120V~, 60 Hz only in the USA and Canada. In other countries, this unit should be used with AC 110 - 240 V~, 50/60 Hz only.

CAUTION:

To prevent electric shocks and fire hazards, do NOT use any other power source.

NOTE:

The rating plate (Serial number plate) is on the top of the unit.

CAUTION:

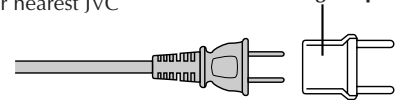
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

USING HOUSEHOLD AC PLUG ADAPTER

In case of connecting attached Power Cord Plug to AC wall outlet other than American National Standard C73 series type, use an AC plug adapter, so called "Siemens Plug", as shown below.

For this AC plug adapter, consult your nearest JVC dealer.

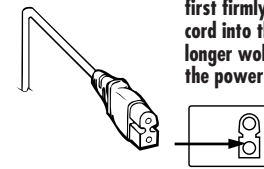
Plug adapter

**CAUTIONS:**

- If used near a radio, this unit may interfere with reception.
- Prevent inflammables, water and metallic objects from entering the unit.
- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not apply shocks to the unit.
- Do not subject the unit to direct sunlight.
- Avoid using the unit in extremely hot or humid places.
- Avoid using the unit in places subject to vibrations.

CAUTION:

To avoid electric shock or damage to the unit, first firmly insert the small end of the power cord into the AC Power Adapter until it is no longer wobbly, and then plug the larger end of the power cord into an AC outlet.

**FRANÇAIS**

Merci d'avoir acheté cet adaptateur secteur JVC. Il est destiné à fournir le courant continu nécessaire à l'appareil photo numérique JVC à partir d'une prise secteur. Pour éviter tout problème et utiliser de manière optimale l'adaptateur, veuillez lire les instructions de ce manuel avant utilisation.

**ATTENTION**
RISQUE D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

ATTENTION: POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR LE BOITIER AUCUNE PIECE INTERIEURE N'EST A REGLER PAR L'UTILISATEUR. SE REFERER A UN AGENT QUALIFIE EN CAS DE PROBLEME.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit. Cette tension est suffisante pour provoquer l'électrocution de personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.

Réservé à l'utilisateur:

Inscrivez ci-dessous le No. de modèle et le No. de série indiqué sur l'adaptateur. Conservez ces informations pour toute référence future.

No. de modèle _____

No. de série _____

AVERTISSEMENT:
POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.

Cet appareil doit être utilisé sur courant secteur de 120V~60Hz, aux Etats-Unis et au Canada. Dans les autres pays, il doit être utilisé sur courant secteur de 110 à 240V~50/60Hz.

ATTENTION:

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, NE PAS utiliser d'autres sources d'alimentation électrique.

REMARQUE:

La plaque d'identification (numéro de série) se trouve sur l'appareil.

ATTENTION

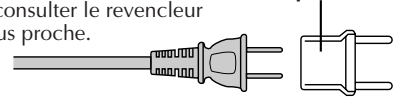
POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DE PRISE SECTEUR:

Lors du branchement du cordon d'alimentation de l'appareil à une prise secteur différente du standard national américain C73, utiliser un adaptateur de prise CA nommé "Siemens Plug", comme indiqué ci-dessous.

Pour cet adaptateur de fiche, veuillez consulter le revendeur JVC le plus proche.

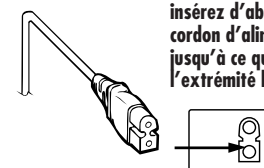
Adaptateur de fiche

**PRECAUTIONS:**

- Si l'adaptateur est utilisé près d'une radio, il peut provoquer des interférences sur la réception.
- Evitez que des matières inflammables, de l'eau ou des objets métalliques ne pénètrent dans l'adaptateur.
- Ne pas démonter ou modifier l'adaptateur.
- Ne pas exposer à des chocs.
- Ne pas exposer en plein soleil.
- Evitez d'utiliser l'adaptateur dans des lieux extrêmement chauds ou humides.
- Evitez d'utiliser l'adaptateur dans des lieux exposés à des vibrations.

ATTENTION:

Afin d'éviter tout choc électrique ou dommage, insérez d'abord l'extrémité la plus courte du cordon d'alimentation dans l'adaptateur secteur jusqu'à ce qu'elle soit bien en place, puis branchez l'extrémité la plus longue sur une prise secteur.

**ESPAÑOL**

Le agradecemos la adquisición de el adaptador de CA de JVC. Esta unidad suministra CC para la cámara de imagen fija digital, proveniente de un tomacorriente de CA. Para evitar problemas y obtener los mejores resultados, lea este librito de instrucciones antes de utilizar la unidad.

**ATENCIÓN**
PELIGRO DE ELECTROCUCION
NO ABRA

ATENCIÓN: PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUCION, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES REPARABLES POR USUARIO EN EL INTERIOR. EN CASO DE REPARACIONES, ACUDA AL PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO.



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario sobre la presencia de "tensión peligrosa" sin aislación dentro del gabinete de la unidad, cuya magnitud constituye un riesgo de electrocución de personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que existen importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) y operación en el manual que acompaña al aparato.

Para uso del cliente:

Escriba abajo el No. de modelo y el No. de serie que está ubicado en la parte superior de la unidad. Conserve esta información para referencia futura.

No. de modelo _____

No. de serie _____

ADVERTENCIA:
PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIOS O ELECTROCUCIONES, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

Esta unidad debe ser utilizada con 120V~60Hz exclusivamente en EE.UU y Canadá. En otros países esta unidad debe ser utilizada con CA 110 - 240V~50/60Hz exclusivamente.

PRECAUCION:

Para evitar choques eléctricos y accidentes, NO utilice ninguna otra fuente de alimentación.

NOTA:

La placa indicadora (placa del número de serie) está en la parte superior de la unidad principal.

ATENCIÓN

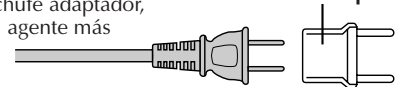
PARA EVITAR ELECTROCHOQUES, NO UTILICE ESTA CLAVIJA POLARIZADA CON UN CORDÓN DE EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRO TOMACORRIENTE A MENOS QUE LAS CUCHILLAS PUEDAN INSERTARSE COMPLETAMENTE SIN QUEDAR EXPUESTAS.

UTILIZACION DEL ENCHUFE ADAPTADOR DE CA RESIDENCIAL:

Si conecta el cordón eléctrico en un enchufe de CA que pertenezca al Estándar Nacional Americano del tipo serie C73, utilice un adaptador de CA llamado "Siemens Plug", como el mostrado.

Para este enchufe adaptador, consulte a su agente más cercano de JVC.

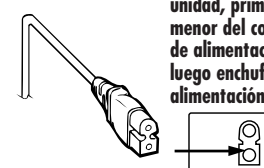
Enchufe adaptador

**PRECAUCIONES:**

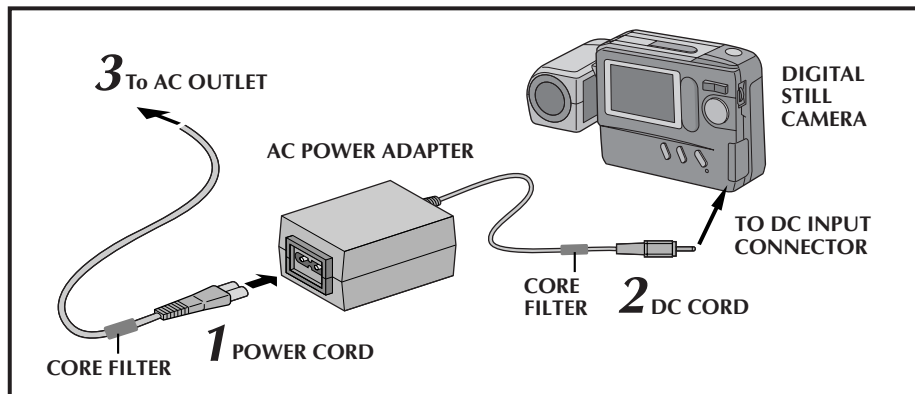
- Si se la utiliza cerca de una radio esta unidad puede interferir con la recepción.
- Evite que entren dentro de la unidad productos inflamables, agua y objetos metálicos.
- No desarme ni modifique la unidad.
- No golpee la unidad.
- No sujete la unidad a la luz directa del sol.
- Evite utilizar la unidad en lugares extremadamente calientes o húmedos.
- Evite usar la unidad en lugares sujetos a vibraciones.

PRECAUCION:

Para evitar choques eléctricos o daños a la unidad, primero inserte firmemente el extremo menor del cordón de alimentación en el adaptador de alimentación de CA para que no se mueva, y luego enchufe el extremo mayor del cordón de alimentación en un tomacorriente de CA.



You can connect the Digital Still Camera directly to an AC outlet using the this AC Power Adapter.



1 CONNECT POWER CORD

Connect the Power Cord to the AC Power Adapter.

- Make sure connections are secure.

2 CONNECT DC CORD

Connect the DC Cord to the DC Input Connector of the Digital Still Camera.

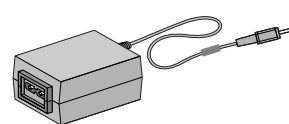
- Refer to the Digital Still Camera's instruction manual when connecting.

3 SUPPLY AC POWER

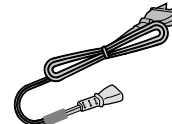
Connect the Power Cord to an AC outlet.

- After use, unplug the Power Cord from the AC outlet.

- Make sure the Power Cord is securely connected to the AC Power Adapter.
- When using the AC Power Adapter, use only the supplied Power Cord. Use of any other cord may result in shock or fire.
- Connect the Power Cord to the AC Power Adapter before connecting it to an AC outlet. If you plug it into an outlet first, and the Adapter's terminals come in contact with a metal surface or object, short circuit or fire may result.



AC Power Adapter
AA-V33U



Power Cord
Length : Approx. 2m (6-1/2 ft.)

DURING USE . . .

- Vibration noise can sometimes be heard coming from the inside of the AC Power Adapter. This is normal.
- The AC Power Adapter processes electricity internally, and will become warm during use. This is normal. Make sure to use the AC Power Adapter in well-ventilated areas only.

SPECIFICATIONS

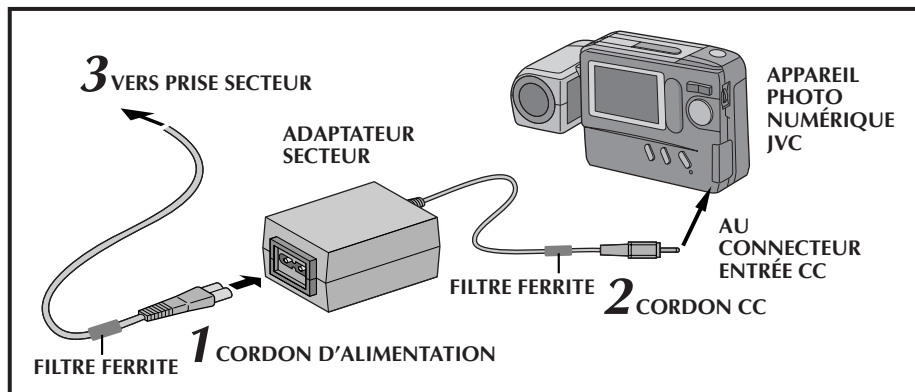
Power	AC 110~240V, 50/60Hz
Power consumption	16 W
Output	DC 6V, 1.3A
Operating temperature	0 — 40°C (32 — 104°F)
Dimensions	49 (W) x 30 (H) x 80 (D) mm (4-2/5" x 1-3/4" x 2-1/2")
Weight	Approx. 140g (0.31 lbs) (not including Power Cord)

E. & O. E. Design and specifications subject to change without notice.

COPYRIGHT© 1998 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

Printed in Japan
0298MNV*UN*VP

Vous pouvez raccorder l'appareil photo numérique directement à une prise secteur avec cet adaptateur.



1 RACCORDEZ LE CORDON D'ALIMENTATION

Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur.

- Assurez-vous qu'il est bien branché.

2 RACCORDEZ LE CORDON CC

Branchez le cordon CC sur le connecteur d'entrée CC de l'appareil photo numérique.

- Voir le mode d'emploi de l'appareil photo numérique pour le branchement.

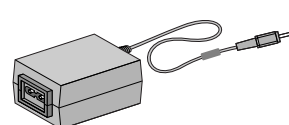
3 FOURNIR L'ALIMENTATION SECTEUR

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

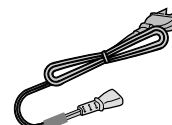
- Après utilisation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

ATTENTION

- Branchez à fond la fiche du cordon d'alimentation secteur sur la prise de l'adaptateur.
- Quand vous utilisez l'adaptateur, ne raccordez que le cordon fourni. L'utilisation de tout autre cordon peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Raccordez le cordon d'alimentation secteur à l'adaptateur avant de le brancher sur la prise secteur. Si vous le branchez d'abord sur le secteur puis sur l'adaptateur et que l'adaptateur touche une surface ou un objet métallique, un court-circuit ou un incendie peut se produire.



Adaptateur secteur
AA-V33U



Cordon d'alimentation secteur
Longueur : Env. 2 m

PENDANT L'UTILISATION

- Un bruit de vibration provenant de l'intérieur de l'adaptateur peut être audible. C'est normal.
- L'adaptateur produit de l'électricité et peut devenir chaud pendant l'utilisation. C'est normal. Assurez-vous que l'adaptateur se trouve dans un endroit bien aéré.

SPÉCIFICATIONS

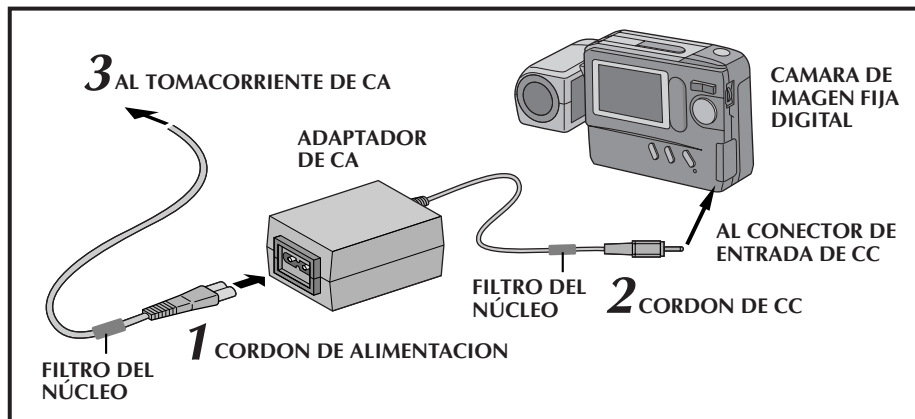
Alimentation Secteur	110~240V, 50/60Hz
Consommation	16 W
Sortie	CC 6V, 1,3A
Température de fonctionnement	0 à 40°C
Dimensions	49 (L) x 30 (H) x 80 (P) mm
Poids	Env. 140g (cordon secteur non compris)

Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

COPYRIGHT© 1998 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

Imprimé au Japon
0298MNV*UN*VP

Usted puede conectar la cámara de imagen fija digital directamente a un tomacorriente de CA utilizando este adaptador de CA.



1 CONEXION DEL CORDON DE ALIMENTACION

Conecte el cordon de alimentación al adaptador de CA.

- Asegúrese de que las conexiones están firmes.

2 CONEXION DEL CORDON DE CC

Conecte el cordón de CC al conector de entrada de CC de la cámara de imagen fija digital.

- Para efectuar la conexión refiérase al manual de instrucciones de la cámara de imagen fija digital.

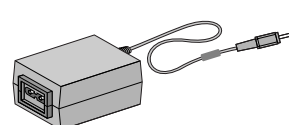
3 CONEXION DE LA ALIMENTACION DE CA

Conecte el cordon de alimentación al tomacorriente de CA.

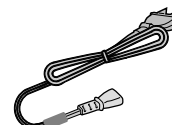
- Después de usarla, desenchufe el cordón de alimentación del tomacorriente de CA.

PRECAUCIONES

- Asegúrese de que el cordón de alimentación esté firmemente conectado al adaptador de CA.
- Cuando utilice el adaptador de CA, use sólo el cordón de alimentación suministrado. El usar cualquier otro cordón puede resultar en choques eléctricos o incendio.
- Conecte el cordón de alimentación al adaptador de CA antes de conectarlo a un tomacorriente de CA. Si usted lo enchufa en el tomacorriente primero y los terminales del adaptador entran en contacto con una superficie u objeto de metal, se puede producir un cortocircuito o un incendio.



Adaptador de CA
AA-V33U



Cordón de alimentación
Longitud : 2 m aprox. (6-1/2 pies)

DURANTE EL USO . . .

- Es posible que a veces se escuche un ruido vibratorio proveniente del interior del adaptador de CA. Esto es normal.
- El adaptador de CA procesa electricidad internamente y se calentará durante el uso. Esto es normal. Asegúrese de utilizar el adaptador de CA en lugares bien ventilados solamente.

ESPECIFICACIONES

Electricidad	110~240V, 50/60Hz CA
Consumo de energía	16W
Salida	6V CC, 1,3A
Temperatura de funcionamiento	0 ~ 40°C
Dimensiones	49 (A) x 30 (Alt.) x 80 (P) mm
Peso	140 gr. aprox. (sin el cordón de alimentación)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

COPYRIGHT© 1998 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

Impreso en Japón
0298MNV*UN*VP